

Declaración de conformidad UE / EU Declaration of Conformity / Déclaration de conformité UE
Dichiarazione di conformità UE / EU-Konformitätserklärung / Deklaracja zgodności UE
Declaração de Conformidade UE / EU-försäkran om överensstämmelse / EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

El Fabricante / The Manufacturer / Fabricant / Il Produttore / Hersteller / Producent /
Fabricante / Tillverkaren / Valmistaja:

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

declara que el producto / declares that the product / déclare que le produit / dichiara che il
prodotto / erklart, dass das product / oświadcza, że product / declara que o produto / ar att
produkten / vakuuttaa, että tuote:

CLIMAX 31

es conforme con los requisitos del Reglamento UE 2016/425 y la norma armonizada / complies
with the requirements of EU Regulation 2016/425 and harmonised standard / est conforme aux
exigences du règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée / è conforme ai requisiti del
Regolamento UE 2016/425 e della norma armonizzata / entspricht den Anforderungen der EU-
Verordnung 2016/425 und der harmonisierten Norm / spełnia wymagania rozporządzenia UE
2016/425 i zharmonizowanej normy / está em conformidade com os requisitos do
Regulamento UE 2016/425 e da norma harmonizada / uppfyller kraven i EU-förordningen
2016/425 och den harmoniserade standarden / täyttää EU-asetuksen 2016/425 ja
yhdenmukaistetun standardin vaatimukset:

EN 362:2004

Certificado UE de tipo emitido por el organismo notificado / EU Type Certificate issued by the
Notified Body / Certificat de type UE délivré par l'organisme notifié / Certificato di
omologazione UE rilasciato dall'organismo notificato / EU-Baumusterprüfbescheinigung,
ausgestellt von der benannten Stelle / Certyfikat typu UE wydany przez jednostkę notyfikowaną
/ Certificado de tipo UE emitido pelo organismo notificado / EU-typintyg utfärdat av det
anmälda organet / Ilmoitetun laitoksen antama EU-tyyppitodistus:

VVUÚ, a.s.

Número de identificación / Identification number / Numéro d'identification / Numero di
identificazione / Identification number / Numer identyfikacyjny / Número de identificação /
Nummer för identifiering / Tunnistenumero:

1019

Número de certificado / Certificate number / Numéro de certificat / Numero di certificato /
Nummer der Bescheinigung / Numer certyfikatu / Número do certificado / Certifikatets
nummer / Todistuksen numero:

1019-456/Q/2023

El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo según el
módulo C2 bajo control del organismo notificado / The PPE is subject to the type conformity
assessment procedure according to module C2 under the control of the notified body / L'EPI est
soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type selon le module C2 sous le
contrôle de l'organisme notifié / Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità
al tipo secondo il modulo C2 sotto il controllo dell'organismo notificato / Die PSA wird dem
Konformitätsbewertungsverfahren nach Modul C2 unter der Kontrolle der benannten Stelle
unterzogen / ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności typu zgodnie z modułem C2 pod
kontrolą jednostki notyfikowanej / O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da
conformidade do tipo de acordo com o módulo C2, sob o controlo do organismo notificado /
Den personliga skyddsutrustningen är föremål för förfarandet för bedömning av
typöverensstämmelse enligt modul C2 under kontroll av det anmälda organet /
Henkilönsuojaimen sovelletaan moduulin C2 mukaista tyyppimukaisuuden arviointimenettelyä
ilmoitetun laitoksen valvonnassa:

VVUÚ, a.s.

Número de identificación / Identification number / Numéro d'identification / Numero di
identificazione / Identification number / Numer identyfikacyjny / Número de identificação /
Nummer för identifiering / Tunnistenumero:

1019



Javier Martín



BG / CS / SK / RO / NO / DA / NL / EL

ЕС декларация за съответствие / EU prohlášení o shodě / Vyhlásenie o zhode EÚ
Declarația de conformitate UE / EU-samsvarserklæring / EU-overensstemmelseserklæring
EU-conformiteitsverklaring / Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Производителят / Výrobce / Výrobca / Producătorul / Produsenten / Producenten / De fabrikant / Ο κατασκευαστής

PRODUCTOS CLIMAX, S.A.

декларира, че продуктът / prohlašuje, že výrobek / vyhlasuje, že výrobok / declară că produsul / erklærer at produktet / erklærer, at produktet / verklaart dat het product / δηλώνει ότι το προϊόν

CLIMAX 31

е в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и на хармонизирания стандарт / je v souladu s požadavky nařízení EU 2016/425 a harmonizované normy. / je v súlade s požiadavkami nariadenia EÚ 2016/425 a harmonizovanej normy / este în conformitate cu cerințele Regulamentului UE 2016/425 și cu standardul armonizat / er i samsvar med kravene i EU-forordning 2016/425 og den harmoniserte standarden / er i overensstemmelse med kravene i EU-forordning 2016/425 og den harmoniserede standard / in overeenstemming is met de eisen van EU-Verordening 2016/425 en de geharmoniseerde norm / συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού ΕΕ 2016/425 και του εναρμονισμένου προτύπου

EN 362:2004

Сертификат за тип ЕС, издаден от нотифициран орган / EU certifikát typu vydaný oznámeným subjektem / Certifikát typu EÚ vydaný notifikovaným orgánom / Certificat de tip UE eliberat de organismul notificat / EU-typesertifikat utstedt av det meldte organet / EU-typecertifikat udstedt af det bemyndigede organ / EU-typeverklaring afgegeven door de aangemelde instantie / Πιστοποιητικό τύπου ΕΕ που εκδίδεται από τον κοινοποιημένο οργανισμό

VVUÚ, a.s.

Идентификационен номер / Identifikační číslo / Identifikačné číslo / Numărul de identificare / Identifikasjonsnummer / Identifikationsnummer / Identificatienummer / Αριθμός αναγνώρισης

1019

Номер на сертификата / Číslo certifikátu / Číslo certifikátu / Numărul certificatului / Sertifikatnummer / Certifikatnummer / Certificaatnummer / Αριθμός πιστοποιητικού

1019-456/Q/2023

Личното предпазно средство е предмет на процедурата за оценяване на съответствието на типа съгласно модул В2 под контрола на нотифицирания орган. / Osobní ochranné prostředky podléhají postupu posuzování shody typu podle modulu C2 pod dohledem oznámeného subjektu. / OOP podlieha postupu posudzovania zhody typu podľa modulu C2 pod kontrolou notifikovaného orgánu / EIP se supune procedurii de evaluare a conformității de tip în conformitate cu modulul C2 sub controlul organismului notificat / PVU-et er underlagt prosedyren for typeoverensstemmelsesvurdering i henhold til modul C2 under kontroll av det meldte organet / Det personlige værnemiddel er underlagt proceduren for typeoverensstemmelsesvurdering i henhold til modul C2 under det bemyndigede organs control / Het PBM wordt onderworpen aan de overeenstemmingsbeoordelingsprocedure volgens module C2 onder toezicht van de aangemelde instantie / Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης τύπου σύμφωνα με την ενότητα Γ2 υπό τον έλεγχο του κοινοποιημένου οργανισμού

VVUÚ, a.s.

Идентификационен номер / Identifikační číslo / Identifikačné číslo / Numărul de identificare / Identifikasjonsnummer / Identifikationsnummer / Identificatienummer / Αριθμός αναγνώρισης

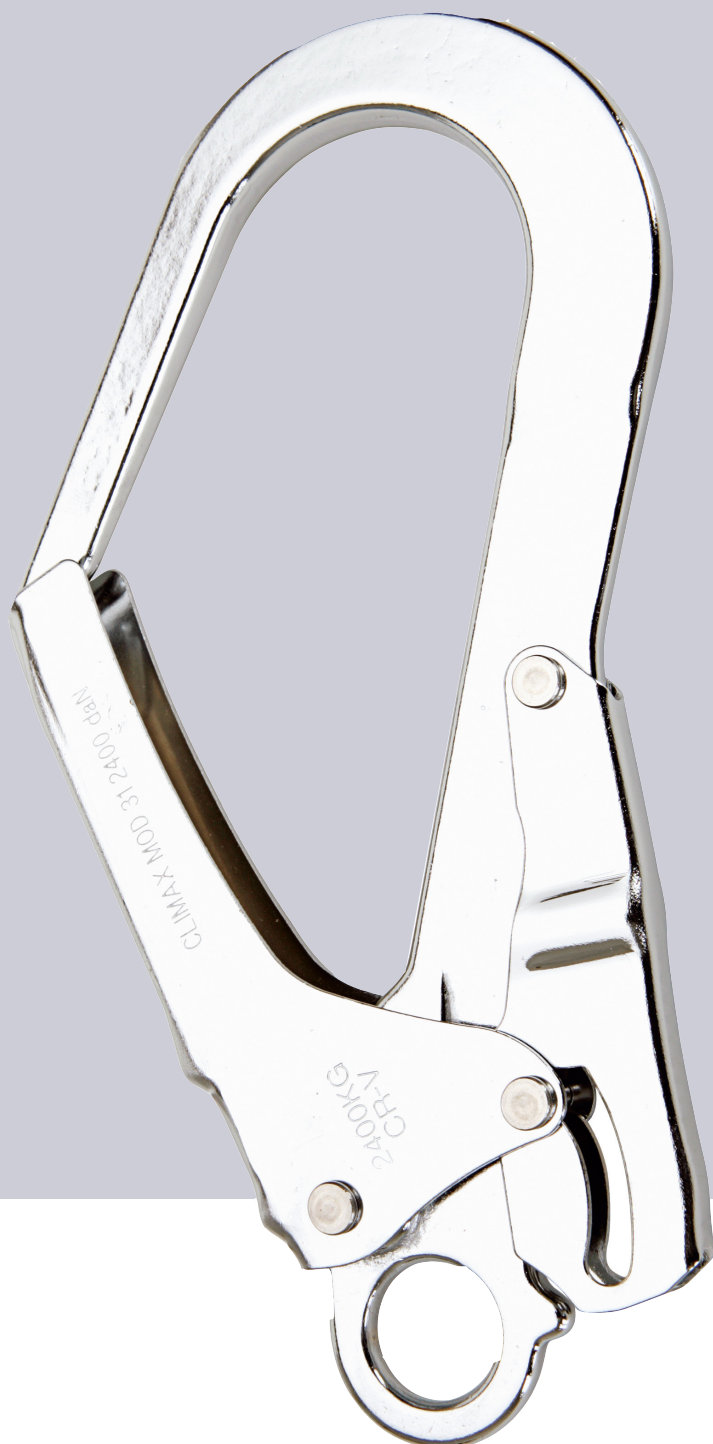
1019



Javier Martín

CONECTOR
CONNECTOR
MOUSQUETON

31



FICHA TÉCNICA
DATASHEET
FICHE TECHNIQUE

31 CONECTOR / CONNECTOR / MOUSQUETON

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION

El conector **Climax 31** constituye un componente de un sistema anticaídas seguro. Está concebido para emplearse como conexión entre los diferentes componentes de un sistema anticaídas o de sujeción, y a su vez, para conectar todo el sistema al punto de anclaje de la estructura de trabajo.

The connector **Climax 31** is a component of a safe fall protection or restraining system. The connector is designed to connect the various components of a fall protection or restraining system and to connect the entire system to the anchorage point on the structure where the user is working.

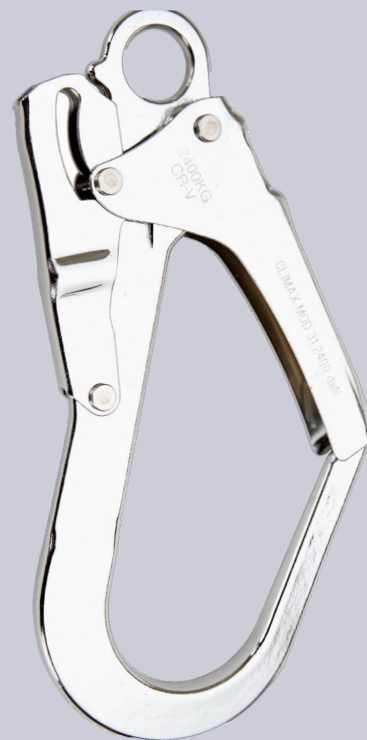
Le mousqueton **Climax 31** est un élément d'un système antichute ou de retenue. Le connecteur est conçu pour connecter les différents éléments d'un système de protection contre les chutes ou de retenue à un point d'ancrage sur la structure où l'utilisateur travaille.

CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

El conector **Climax 31** posee mecanismo de cierre y mecanismo de bloqueo de seguridad automáticos, diseñados para impedir el desbloqueo involuntario o accidental del conector, obligando al usuario a realizar dos operaciones voluntarias y consecutivas para desengancharse. Todos los componentes del conector son de acero con excelentes propiedades mecánicas.

The connector **Climax 31** is an essential part of a failsafe fall prevention or fastening system. The snap ring is designed to be used as a connection between the fall prevention system and the anchoring point on the work structure. All connector components are made of steel with excellent mechanical properties.

Le mousqueton **Climax 31** est un élément essentiel d'un système antichute ou de maintien au poste de travail. L'anneau est conçu pour être utilisé comme une connexion entre le système antichute et le point d'ancrage sur la structure de travail. Tous les composants du connecteur sont en acier, avec d'excellentes propriétés mécaniques.



Apta para uso en atmósferas potencialmente explosivas (ATEX)

To use in a potentially explosive atmospheres (ATEX)

Il peut être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives (ATEX).



23 kN



54 mm



0,48 kg



31 CONECTOR / CONNECTOR / MOUSQUETON

ENSAYOS - CERTIFICACIÓN / TEST - CERTIFICATION / TESTS - CERTIFICATION

CERTIFICACIÓN CE

Normas : EN 362: 2004

Reglamento (UE) 2016/425

Organismo de control N° 1019

CE CERTIFICATION

Norms: EN 362: 2004

Reglamento (EU) 2016/425

Control body number: N° 1019

CERTIFICATION CE

Norme : EN 362: 2004

Reglamento (UE) 2016/425

Organisme de contrôle N° 1019



Absolutely Safety SRL

c/f: 1013600022911

TVA : 0507340

Moldova, 2001. Or.Chisinau, str. Calea Ieșilor 67, ap. 199

Тел. + 373-79-904-054

Instrucțiune generală de utilizare

Carabină cu cârlig de montare 110 mm

1. Destinație

Carabina cu cârlig de montare este destinată fixării, suspendării sau ancorării sarcinilor, uneltelor și echipamentului în lucrări de construcții, industriale, de montaj și gospodărești. Nu este destinată pentru alpinism sau operațiuni de salvare, dacă nu este specificat clasa de rezistență pentru aceste scopuri.

2. Descriere

Carabina este fabricată din metal rezistent și prevăzută cu cârlig de fixare. Construcția asigură o prindere sigură și menținerea sarcinii până la limita admisă indicată de producător.

3. Condiții de utilizare

- Utilizați carabina doar pentru fixarea sarcinilor în limitele încărcării admise.
- Nu utilizați dacă corpul sau mecanismul carabinei este deteriorat.
- Nu folosiți pentru ridicarea persoanelor, dacă carabina nu este certificată pentru acest scop.
- Evitați șocurile puternice și supraîncărcările care pot deteriora construcția.

4. Mod de utilizare

1. Verificați integritatea carabinei și a mecanismului înainte de utilizare.
2. Deschideți mecanismul și fixați cârligul pe punctul de ancorare.
3. Închideți mecanismul și asigurați-vă că este bine fixat.
4. Atașați sarcina sau instrumentul, asigurându-vă că nu depășește greutatea maximă admisă.

5. Măsuri de siguranță

- Nu utilizați carabina dacă prezintă fisuri, deformări sau coroziune.
- Nu modificați construcția carabinei sau a cârligului.
- Nu depășiți sarcina maximă admisă.
- Depozitați într-un loc uscat, protejat de substanțe chimice și raze directe ale soarelui.

6. Întreținere și depozitare

- După utilizare, curățați carabina de murdărie și umiditate.
- Depozitați într-un loc uscat, curat, separat de obiecte abrazive sau substanțe chimic agresive.
- Verificați starea carabinei înainte de fiecare utilizare.

7. Dispoziții finale

Respectarea acestei instrucțiuni asigură utilizarea sigură a carabinei cu cârlig de montare 110 mm și prelungește durata sa de viață.

Cu stimă,

Director Absolutely Safety SRL

Dubic Vera